



Oktatás és Kultúra
Az egész életen át tartó tanulás
programja



Támogatási szerződés
ERASMUS HALLGATÓI MOBILITÁS
EGÉSZ ÉLETEN ÁT TARTÓ TANULÁS PROGRAM (LLP) ¹
2012/2013. tanév



amely létrejött egyrészről a	Szegedi Tudományegyetem	Székhely: 6720 Szeged, Dugonics tér 13.
Hivatalos jogi forma: felsőfokú oktatási intézmény	Adószám: 15329815-2-06	Nyilvántartási szám: FI 62198
a továbbiakban Támogató , amit a támogatási szerződés aláírása szempontjából képvisel:		
Képviselő:	Balogné Molnár Gabriella ERASMUS intézményi koordinátor	
Telefonszám/Faxszám:	+36 62 420 - 895	E-mail gbalog@rekt.u-szeged.hu
másrészről	Molnár Erzsébet	
Cím:	2750 Nagykőrös, Vízállás-Gátér Dűlő 10.	
Telefon	5.33515e+007	+36 20 8057655
Születési hely, idő	Budapest, 1991—03—02	
Adóazonosító jele:	8453503184	E-mail: erzsebet.molnar91@citromail.hu
Bankszámla adatai (HUF):		Bankszámla adatai (Deviza):
Számlavezető bank neve: OTP Bank		Számlavezető bank neve: OTP Bank
Számlavezető bankfiók címe: 2750 Nagykőrös, Szabadság tér 2.		Számlavezető bankfiók címe: 6720 Szeged, Takaréktár u. 7.
Bankszámla száma: 11773425-01979565		Bankszámla száma: 11775355-47698886
Számlatulajdonos neve: Molnár Erzsébet		Számlatulajdonos neve: Molnár Erzsébet
IBAN kód (ha a kifizetéshez szükséges): HU61 1177 3425 0197 9565 0000		IBAN kód (ha a kifizetéshez szükséges): HU27 1177 5355 4769 8886 0000

továbbiakban mint **Ösztöndíjas** között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. A szerződés célja

Jelen Szerződés célja, hogy mindkét fél számára rögzítse az Európai Unió LLP- Egész életen át tartó tanulás / ERASMUS programjából származó, a hallgatói mobilitást támogató egyéni ösztöndíjak odaítéléséből és felhasználásából származó jogokat és kötelezettségeket.

2. Tanulmányok

Ösztöndíjas vállalja, hogy

2013. 04. hó 01. nap-tól	2013. 08. hó 01. nap-ig
--------------------------	-------------------------

összesen **4...hónap** időtartamban az alábbi partnerintézményben,

Universitát Osnabrück	Ország: GERMANY
Cím: Heger-Tor-Wall 14, 49069 Osnabrück	ERASMUS kód: D OSNABRU01

tanulmányokat folytat.

A külföldi tanulmány időpontja – annak módosítása esetén is – a **2012. július 1. és 2013. augusztus 31.** közötti időszakra kell, hogy essen.

3. A támogatás összege és feltételei

☒ Támogató vállalja, hogy **Ösztöndíjas** számára - a Tempus Közalapítvánnyal kötött szerződése alapján – külföldi tanulmányaihoz összesen **1440,- euró** támogatást nyújt. Az **Ösztöndíjas** intézményi támogatásban is részesül, aminek összegét és feltételeit külön szerződés rögzíti.

A teljes támogatás maximális összege: 1440,- EUR (tanulmányok)

☐ A hallgató nem kap ösztöndíjat, de az ERASMUS státusz minden más előnyében részesül a pénzügyi támogatás kivételével ³.

3.1 **Ösztöndíjas** tudomásul veszi, hogy a támogatás a ténylegesen felmerülő költségeket nem feltétlenül fedezi teljes egészében.

3.2 **Ösztöndíjas** a hazai intézményben a 2012/2013-as tanévre beiratkozik, esetleges tandíj-kötelezettségének eleget tesz. Támogató folyósítja az **Ösztöndíjas** számára mindazokat az anyagi juttatásokat, amelyek **Ösztöndíjas** az adott tanévben megilletik.

3.3 **Ösztöndíjas** a fogadó intézménybe történő megérkezését követő 15 napon belül köteles a Támogatót a megérkezés tényéről és szálláscíméről (illetve ennek változásairól) írásban értesíteni. Ez az ösztöndíj további folyósításának feltétele.

4. Pénzügyi feltételek

Támogató ösztöndíjat az alábbiak szerint folyósít:

4.1 Előlegként Támogató **4** havi tanulmányi ösztöndíjat, azaz **1440,- euró**t a jelen szerződés hatálybalépését követően - a 4.3 pont figyelembevételével - az intézményi támogatás összegének az SZTE számlájára történt megérkezési dátumától számított 30 napon belül kifizeti az **Ösztöndíjas** számára készpénzben, euróban; az Ösztöndíjas kérésére átutalással, forintban az Ösztöndíjas által megadott bankszámlára vagy euróban az Ösztöndíjas által megadott devizaszámlára.

4.2 A támogatás fennmaradó részét **0** havi ösztöndíjat, azaz **...0,-..... euró**t, Támogató a II. félévre történt beiratkozás igazolása utánkifizeti, átutalja az **Ösztöndíjas** bankszámlájára.

4.3 **Ösztöndíjas** tudomásul veszi, hogy amennyiben az Európai Bizottság az LLP / ERASMUS program finanszírozásához szükséges összeget a program megkezdéséig nem bocsátja Támogató rendelkezésére, illetve a támogatás megőlevezéséhez Támogatónak nem áll rendelkezésére elegendő forrás, Támogató a támogatást csak az említett összeg megérkezése után utalja át **Ösztöndíjas** bankszámlájára.

¹ 1720/2006/EC Európai Parlament és Tanács Határozata (2006/11/15) Official Journal L327/45 2006/11/24

² A bankszámlaszám tulajdonosa csak az Ösztöndíjas lehet!³ Ebben az esetben a szerződés pénzügyi részeivel kapcsolatos rendelkezések figyelmen kívül maradnak.

5. Tanulmányok elismerése

- 5.1. **Ösztöndíjas** vállalja, hogy a Tanulmányi Szerződésben (Learning Agreement 3. sz. melléklet) foglalt tanulmányi programot elvégzi.
- 5.2. Támogató az **Ösztöndíjas** kiutazása előtt megkötendő Tanulmányi Szerződésben foglaltakat, azok sikeres elvégzése esetén beszámítja az **Ösztöndíjas** hazai tanulmányi kötelezettségeibe.
- 5.3 A tanulmányok elismerése csak akkor tagadható meg, ha **Ösztöndíjas** nem teljesíti a fogadó intézmény által megkövetelt teljesítményszintet, vagy más egyéb módon nem teljesíti azokat a követelményeket, amelyeket a résztvevő partnerintézmények számára előírnak.
- 5.4 Ha **Ösztöndíjas** nem teljesíti vagy csak részben teljesíti a Tanulmányi Szerződésben foglalt elvárásokat, akkor vissza lehet tőle kérni a neki nyújtott támogatás teljes összegét vagy a támogatás egy részét, de legfeljebb a felét.
- 5.5 Nem lehet visszakérni a támogatást, ha a külföldi tanulmányi programot vis major miatt nem tudta teljesíteni a hallgató. Az utóbbi eseteket haladéktalanul jeleznie kell az intézményi ERASMUS koordinátor felé. Kérvényét hitelt érdemlő igazolással köteles alátámasztani. A részarányos visszafizetést a küldő intézmény engedélyezi a Tempus Közalapítvány jóváhagyásával.

6. Beszámolási kötelezettség

6.1 **Ösztöndíjas** az alábbi beszámolókat köteles Támogatóhoz eljuttatni.

1. Fogadó intézmény igazolása a kinttartózkodás időtartamáról és a tanulmányi teljesítmény igazolása (Időtartam igazolása 5. sz. melléklet, **Transcript of Records** 4. sz. melléklet)

Beküldési határidő: **hazatérést követő 15 napon belül**

2. Tartalmi beszámoló (6. sz. melléklet)

Beküldési határidő : **hazatérést követő 15 napon belül**

3. Hallgatói beszámoló - on-line kitöltve, melyet a 6. sz. melléklettel együtt kinyomtatva az NMI-re kell leadni.

Beküldési határidő : **hazatérést követő 15 napon belül**

Támogató fenntartja magának a jogot, hogy más információs technológiák igénybevételét is kérje **Ösztöndíjastól** a tartalmi beszámoló benyújtása érdekében.

- 6.2. **Ösztöndíjas** tudomásul veszi, hogy amennyiben a 6.1. pontban foglaltakat nem határidőre vagy egyáltalán nem teljesíti, ezzel kinyilvánítja, hogy a részére még át nem utalt támogatásról lemond, illetve Támogató bankszámlájára 30 napon belül visszafizeti a **teljes** támogatást. Az elszámolás és visszafizetés minden esetben euróban történik. A visszafizetendő összeget minden esetben a Támogató határozza meg.

Ösztöndíjas kötelezettségeinek késedelmes szerződösszerű teljesítése esetén a Támogató méltányosság jogcímén eltekinthet a teljes támogatás visszafizetésétől akkor, ha a Kedvezményezett kérelmében foglalt indokokat megalapozottnak találja, **viszont a Támogató ebben az esetben is jogosult a teljes pénzbeli támogatás legalább 20 (húsz) %-ának visszakövetelésére.**

7. Bíróági illetékesség

- 7.1. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. előírásai az irányadók.
- 7.2. Ha a jelen szerződéssel kapcsolatos bármilyen vitás kérdés esetén nem lehetséges a szerződő felek kétoldalú megegyezése, kizárólag a Támogató székhelye szerint területileg illetékes bíróság jogosult a döntéshozatalra.

8. Általános és zárórendelkezések

8.1 **Ösztöndíjas** a jelen szerződés aláírásával igazolja, hogy az Európai Bizottság által nyújtott mobilitási támogatást elfogadja.

8.2 **Ösztöndíjas** az utazással és kinttartózkodással kapcsolatos teendőit (utazás, szállás, vízum stb.) önállóan intézi és fizeti.

8.3 **Ösztöndíjas** a támogatást kizárólag a jelen szerződés részét képező tanulmányi szerződésben leírtak teljesítése érdekében használja fel. **Ösztöndíjas** a támogatást nem használja fel olyan külföldi tanulmányok végzésére, amelyeket más EU-s forrásból is támogatnak.

8.4 Amennyiben **Ösztöndíjas** nem teljesíti a jelen szerződésből fakadó kötelezettségeit, a Támogató 8 napon belül határidővel felmondhatja a Szerződést. A Szerződés felmondása esetén **Ösztöndíjas** 15 napon belül köteles a Támogató döntésétől függően az átutalt összeg részét vagy egészét a Támogatónak EUR-ban visszafizetni.

8.5 A jelen szerződést vagy mellékleteit érintő bármely módosításról a felek írásban kötelesek megállapodni. Az így létrejövő utólagos szerződésmódosítást csatolni kell az eredeti szerződéshez.

8.6 **Ösztöndíjas** viseli a külföldi tartózkodásból eredő baleseti, betegségi, személyi és vagyoni károkat, mindezt a Támogatóra vagy az EU intézményeire nem háríthatja át. **Ösztöndíjas** kijelenti, hogy a **kinttartózkodás teljes időtartamára megfelelő biztosítással rendelkezik, ha szükséges, kiegészítő biztosítás megkötéséről kiutazása előtt intézkedik.** Ettől csak abban az esetben térhet el, ha a fogadó országban kötelezően vagy előnyösebb feltételekkel tud szerződést kötni.

9. Adatvédelem

Ösztöndíjas a szerződésben foglaltak teljesítése céljából aláírásával hozzájárul, hogy Támogató a személyes adatait a szerződésben meghatározottak szerint kezelje. A kezelt adatok köre minden olyan adatra kiterjed, amelyet **Ösztöndíjas** a pályázati dokumentációban, a támogatási szerződésben, valamint annak mellékleteiben **Támogató** rendelkezésére bocsát, illetve mindazokra az adatokra, amelyeket **Ösztöndíjas** a projekt életciklusa alatt **Támogató** számára megküld.

Az adatkezelés célja a kapcsolattartás; a projekt életciklusának nyomon követése, pénzügyi és szakmai monitoringja; a program eredményeinek disszeminációja; **Támogató** beszámolási kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges jelentések és statisztikák elkészítése; információs anyagok készítése; kutatások, felmérések végzése.

Az adatkezelés időtartama a Tempus Közalapítvánnyal kötött főszerződésében, illetve a belső szabályzataiban foglalt ideig tart.

Az adatokhoz hozzáférhetnek az adatbevitelt végzők; a Támogató illetékes munkatársai; a bírálati és monitoring folyamat szereplői; az ellenőrzésre jogosult és felügyeleti szervek; valamint a program megvalósulását és hatásait elemző Támogató által megbízott szakértők és kutatók.

Támogató Ösztöndíjas személyes adatait védi különösen a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés és sérülés ellen. **Támogató** a személyes adatok technikai védelmének biztosítása érdekében külön védelmi intézkedéseket tesz, ha a személyes adatok továbbítása hálózaton vagy egyéb informatikai eszköz útján történik.

Jelen megállapodás a felek által történő aláírás napján lép hatályba.

A következő mellékletek a szerződés szerves részét képezik:

1. Hallgatói mobilitás alapelvei 2012/2013
2. Erasmus Hallgatói Iránytű
3. Tanulmányi szerződés (Learning Agreement)
4. Hallgatói tanulmányi teljesítmény igazolása (Transcript of Records)
5. Időtartam igazolása (Letter of Confirmation)
6. Hallgatói tartalmi beszámoló
7. Online hallgatói beszámoló

Felek a szerződést és a mellékleteket elolvasták, közösen értelmezték, egymás jogait és kötelezettségeit tudomásul vették.

Készült 2 db eredeti, egymással teljesen megegyező példányban.

.....
Támogató

.....
Ösztöndíjas

Kelt: Szeged,
2013. márc. 14.

Kelt: Szeged,
2013. 03. 14.

1. Kijelentem, hogy az SZTE ÁJK kar 40GAS2 szakos IV. éves
..... kar szakos éves

hallgatója vagyok és az adott szakon ERASMUS ösztöndíjam időtartamára halasztást nem kérek/
kérek. Tudomásom van arról, hogy halasztás kérvényezése esetén ERASMUS ösztöndíjam
visszafizetésére vagyok kötelezhető.

.....

aláírás

.....

2. Az ERASMUS ösztöndíjhoz szükséges információkat kiutazás előtt megkaptam.

aláírás

.....

3. Kiutazás előtt a tanulmányi szerződést (Learning Agreement) megkötöttem.

aláírás

.....

4. Az Európai Egészségbiztosítási Kártyát beszereztem.

aláírás

.....

5. Teljes körű utazási biztosítást kötöttem.

aláírás

.....

6. Az ERASMUS Iránytűt, a Hallgatói mobilitási alapelveket és a Tartalmi beszámolót e-mailben
csatoltan megkaptam.

aláírás